

# Odcinek №28: Другой план

Nowe słownictwo:

**план** - plan

**долго** - długo

**поэтому** - dlatego

**тоже** - też / także

**со мной** - ze mną

**с тобой** - z tobą

**прекрасно** - przepięknie

**взять** - wziąć

**другой** - inny

**город** - miasto

**хотеть** - chcieć

**мы хотим** - my chcemy

**вы хотите** - wy chcecie

**они хотят** - oni chcą

**Привет, дорогой слушатель. Здравствуй, Куба!**

Добрый вечер, Вероника.

**Очень добрый. Как твой план поехать во Владивосток?**

„План” это на pewno „plan”. Plan pojechać?

**Да, „план”, это „plan”. „Mam plan pojechać do miasta”, „pomysł zrobić obiad”, to typowe ruskie konstrukcje. Haha. Szybko je opanujesz.**

**Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: Oni mają dobry plan.**



У них есть хороший план.

Хорошо.

Не знаю, это надо хорошо и długo готовиться.

**Да, ехать шесть дней - это долго. Но, знаешь, konserwy в рюкзак и поехал. Haha.**

Haha. Да, это долго. „Долго” czyli „długo”, да?

**Да, „долго” - это „długo”.**

**Дорогой слушатель, скажи. On musi bardzo długo jechać (a dosłownie: jemu trzeba bardzo długo jechać)**



Ему надо очень долго ехать.

**Правильно. Я не могу так долго, поэтому думай, что...**

Поэтому? Что это значит?

**„Поэтому” значит „dlatego”.**

Хорошо, но tak... przecież „потому что” это было „dlatego że”. Czy в таком случае „потому” не значит „dlatego”?

**Ой, Куба, большой kombinator z тебя. „Dlatego” это „поэтому”. „Потому” тоже, czyli „także”, может значить „dlatego”, ale никто так не говорит.**

Кто так не говорит?

**„Никто”, czyli „nikt”**

Я так сказал, значит не никто, а кто-то. Naħa.

**Naħa. No да. Дорогой слушатель, скажи: Nikt tak nie mówi, i ja teŹ tak nie mówię.**



Никто так не говорит и я тоже так не говорю.

**Прекрасно. „Красиво” это „pięknie”, а „прекрасно” это „przepięknie”.**

То что ты сказала, Вероника? Что не можешь так долго и поэтому думаешь, что ... Что думаешь?

**Так, я не могу так долго, поэтому думаю, что я не хочу ехать с тобой, если что. „Если что”, czyli „w razie czego”. Naħa.**

Я не думал, что ты поедешь со мной. Да, со мной?

**Отлично. „Ze mną” это „со мной”. Ты не хотел взять, czyli „wziąć”, меня с собой?**

Я думал, что sam поеду. Но ... не поеду. Хочу сделать что-то innego.

**У тебя есть другой план?**

Nie drugi, у меня уже было много планов. Naħa.

**Нет, ты меня не понимаешь. „Другой” значит „inny”.**

Ага, сейчас всё понимаю. „Другой план” это „inny plan”.

**Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: My mamy inny plan.**



У нас есть другой план.

**Хорошо, а как будет „mam plan na ten rok”?**



У меня есть план на этот год.

**Супер. А какой у тебя план? Если не хочешь уже во Владивосток, то может в другой город?**

Город? Что это?

„Город” это „miasto”.

**Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: Władystok to piękne miasto.**



Владивосток - это красивый город.

„Город” это почти как слово „gród”.

**Да. A piszemy to: g-o-r-o-d. Видишь, это всё те же слова.**

Те же? W jakim sensie?

„То же” pisane rozdzielnie это „to samo”.

Ты сказала, что „to samo” это „то же самое”.

**Да, zgadza się. Русские очень любят takie skróty myślowe.**

Поэтому так rzadko używają „есть”.

**Да, может быть, поэтому. Haha. Как ты бы сказал, z lenistwa. Haha.**

Z lenistwa, конечно. Haha.

**Дорогой слушатель, скажи: On chce to samo, co Ty.**



Он хочет то же, что ты, albo Он хочет то же самое, что ты.

„То же” - czyli „to samo” звучит как „тоже”, czyli „też”. Интересно.

**Да, интересно. Я тоже так подумала. Ha ha. Brzmi tak samo, a pisze się niemal tak samo - albo oddzielnie, albo łącznie.**

Хорошо, Вероника, „я хочу”, „ты хочешь”, „он хочет”, а „мы”, albo „вы”?

**Ogólnie слово „chcieć” это „хотеть”. „В нём”, czyli „w nim”, нет „ч”.**

То почему „я хочу”, а не ... „я хоту”?

**Такая zamiana, ciężko jakoś logicznie это objaśnić. Ha ha. Но уже „мы хотим”, „вы хотите” и „они хотят”, там будет это „т”.**

А ты говоришь, что польский язык есть bardziej простой. Ha ha.

**Да, это правда. Ha ha. Дорогой слушатель, скажи: Oni chcą zrobić to, czego my nie chcemy.**



Они хотят сделать то, чего мы не хотим.

**Прекрасно. Zapytaj: Nie chcecie jeść?**



Вы не хотите есть?

**Правильно. Хорошо, дорогой слушатель, нам пора, musimy iść. Obejrzyj sobie сейчас что-то по-русски. Szybciej osłuchasz się z językiem.**

I pamiętaj o ćwiczeniach pod odcinkiem. До свидания!

**Пока!**